

EN

Please note to use only certified DC 5V input. higher voltage may cause overheating to occur and may result in damage to the device and the potential risk of overheating and fire. The product has a USB connector, but the certified 5V USB power source is not included.

This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This product is not a toy. Do not allow children to play with the appliance.

DE

Bitte beachten Sie, dass Sie ausschließlich zertifizierte 5-V-Gleichstromquellen verwenden dürfen. Eine höhere Spannung kann zu Überhitzung führen und Schäden am Gerät sowie die Gefahr von Überhitzung und Brand zur Folge haben. Das Produkt verfügt über einen USB-Anschluss, die zertifizierte 5-V-USB-Stromquelle ist jedoch nicht im Lieferumfang enthalten.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

FR

Veillez noter qu’il convient d'utiliser uniquement une alimentation certifiée de 5 V CC. Une tension plus élevée peut provoquer une surchauffe et entraîner des dommages à l'appareil, ainsi qu'un risque potentiel de surchauffe et d'incendie. Le produit est équipé d'un connecteur USB, mais l'alimentation USB certifiée de 5 V n'est pas fournie.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

NL

Let erop dat u uitsluitend een gecertificeerde 5V DC-voeding gebruikt. Een hogere spanning kan oververhitting veroorzaken en kan leiden tot schade aan het apparaat en een potentieel risico op oververhitting en brand. Het product heeft een USB-aansluiting, maar de gecertificeerde 5V USB-voeding is niet inbegrepen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

ES

Tenga en cuenta que debe utilizar únicamente una fuente de alimentación certificada de 5 V CC. Un voltaje superior puede provocar un sobrecalentamiento y dar lugar a daños en el dispositivo, así como a un riesgo potencial de sobrecalentamiento e incendio. El producto cuenta con un conector USB, pero no se incluye la fuente de alimentación USB certificada de 5 V.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.

IT

Si prega di utilizzare esclusivamente un'alimentazione in ingresso CC da 5 V certificata. Una tensione superiore potrebbe causare il surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo e il potenziale rischio di surriscaldamento e incendio. Il prodotto è dotato di un connettore USB, ma l'alimentatore USB certificato da 5 V non è incluso.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.

PL

Należy pamiętać, aby używać wyłącznie certyfikowanego źródła zasilania DC 5 V. Wyższe napięcie może spowodować przegrzanie, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać potencjalne ryzyko przegrzania i pożaru. Produkt posiada złącze USB, ale certyfikowane źródło zasilania USB 5 V nie wchodzi w skład zestawu.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.

Ten produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę tym urządzeniem.

CZ

Dbejte prosím na to, abyste používali pouze certifikovaný vstup DC 5 V. Vyšší napětí může způsobit přehřátí, což může vést k poškození zařízení a potenciálnímu riziku přehřátí a požáru. Výrobek je vybaven USB konektorem, avšak certifikovaný 5V USB napájecí zdroj není součástí balení.

Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim nebyla poskytnuta instrukce ohledně používání tohoto výrobku.

Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.

DK

Bemærk, at der kun må anvendes en certificeret 5 V jævnstrømsindgang. Højere spænding kan forårsage overophedning og medføre skader på enheden samt en potentiel risiko for overophedning og brand. Produktet har et USB-stik, men den certificerede 5 V USB-strømkilde medfølger ikke. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af eller har modtaget instruktion i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med apparatet.

PT

Tenha em atenção que deve utilizar apenas uma entrada CC de 5 V certificada. Uma tensão mais elevada pode causar sobreaquecimento e resultar em danos no dispositivo, bem como no risco potencial de sobreaquecimento e incêndio. O produto possui um conector USB, mas a fonte de alimentação USB de 5 V certificada não está incluída. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

HU

Kérjük, vegye figyelembe, hogy kizárólag tanúsított 5 V-os egyenáramú bemenetet használnjon. A magasabb feszültség túlmelegedést okozhat, ami a készülék károsodásához, valamint túlmelegedés és tűzveszély kialakulásához vezethet. A termék USB-csatlakozóval rendelkezik, de a tanúsított 5 V-os USB-tápegység nem tartozék.

Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekeket is beleértve) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat ad nekik a készülék használatára vonatkozóan.

Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.

NO

Vær oppmerksom på at du kun må bruke sertifisert 5 V likestrøm. Høyere spenning kan føre til overoppheting og kan resultere i skade på enheten samt potensiell risiko for overoppheting og brann. Produktet har en USB-kontakt, men den sertifiserte 5 V USB-strømkilden er ikke inkludert. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke et leketøy. La ikke barn leke med apparatet.

RO

Vă rugăm să utilizați numai o sursă de alimentare certificată de 5 V c.c. O tensiune mai mare poate provoca supraîncălzirea și poate duce la deteriorarea dispozitivului, precum și la riscul potențial de supraîncălzire și incendiu. Produsul are un conector USB, dar sursa de alimentare USB certificată de 5 V nu este inclusă. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

SE

Observera att endast certifierad 5 V likströmsingång får användas. Högre spänning kan orsaka överhettning och leda till skador på enheten samt medföra risk för överhettning och brand. Produkten har en USB-anslutning, men den certifierade 5 V USB-strömkällan ingår inte. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med apparaten.

BG

Моля, имайте предвид, че трябва да използвате само сертифициран входен DC 5V източник. По-високото напрежение може да доведе до прегряване и да причини повреда на устройството, както и потенциален риск от прегряване и пожар. Продуктът разполага с USB конектор, но сертифицираният 5V USB източник на захранване не е включен в комплекта.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или не са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Този продукт не е играчка. Не позволявайте на децата да си играят с уреда.

EE

Pange tähele, et kasutage ainult sertifitseeritud 5 V alalisvoolu sisendit. Kõrgem pinge võib põhjustada ülekuumenemist, mis võib viia seadme kahjustumiseni ning tekitada ülekuumenemise ja tulekahju ohu. Tootel on USB-pistik, kuid sertifitseeritud 5 V USB-toiteallikas ei kuulu komplekti.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub kogemus ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud või nende järele valvanud. See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel seadmega mängida.

FI

Käytä vain sertifioitua 5 V:n tasavirtaa. Korkeampi jännite voi aiheuttaa ylikuumenemista, mikä voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa ylikuumenemisen ja tulipalon vaaran. Tuotteessa on USB-liitin, mutta sertifioitua 5 V:n USB-virtalähdettä ei toimiteta mukana. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lapset) toimesta, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut heitä tai opastanut heitä laitteen käytössä. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

GR

Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένη τροφοδοσία DC 5V. Η υψηλότερη τάση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή, καθώς και σε πιθανό κίνδυνο υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς. Το προϊόν διαθέτει υποδοχή USB, αλλά η πιστοποιημένη πηγή τροφοδοσίας USB 5V δεν περιλαμβάνεται. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθηθηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

HR

Imajte na umu da koristite samo certificirani DC ulaz od 5 V. Viši napon može uzrokovati pregrijavanje i dovesti do oštećenja uređaja te stvoriti potencijalni rizik od pregrijavanja i požara. Proizvod ima USB priključak, ali certificirani 5V USB izvor napajanja nije uključen.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je osiguran nadzor ili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.

LV

Lūdzu, ņemiet vērā, ka jāizmanto tikai sertificēts 5 V līdzstrāvas avots. Augstāks spriegums var izraisīt pārkaršanu, kas var novest pie ierīces bojājumiem, kā arī radīt pārkaršanas un ugunsgrēka risku. Produktam ir USB savienotājs, taču sertificēts 5 V USB barošanas avots nav iekļauts komplektā. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tām nav nodrošināta uzraudzība vai nav sniegtas instrukcijas par ierīces lietošanu no personas, kas ir atbildīga par to drošību. Šis produkts nav rotālieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo ierīci.

LT

Atkreipkite dėmesį, kad reikia naudoti tik sertifikuotą 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinį. Didesnė įtampa gali sukelti perkaitimą, dėl kurio gali būti sugadintas prietaisas ir kyla perkaitimo bei gaisro pavojus. Gaminyje yra USB jungtis, tačiau sertifikuotas 5 V USB maitinimo šaltinis nėra įtrauktas į komplektą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantiems patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja asmuo, atsakingas už jų saugumą. Šis produktas nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

SK

Upozorňujeme, že je potrebné používať iba certifikovaný vstup DC 5 V. Vyššie napätie môže spôsobiť prehriatie, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia a potenciálnemu riziku prehriatia a požiaru. Výrobok je vybavený USB konektorom, certifikovaný 5 V USB napájací zdroj však nie je súčasťou balenia.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania zariadenia. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.

SL

Uporabljajte izključno certificirano enosmerno napetost 5 V. Višja napetost lahko povzroči pregrevanje, kar lahko privede do poškodbe naprave ter potencialnega tveganja pregrevanja in požara. Izdelek ima USB-priključek, vendar certificirani 5-voltni USB-vir napajanja ni priložen. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzoruje ali pouči oseba, odgovorna za njihovo varnost. Ta izdelek ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.

IS

Vinsamlegast athugið að nota eingöngu vottaða 5V jafnstraumsinnslöggjöf. Hærra spennu getur valdið ofhitnun sem getur skemmt tækið og leitt til ofhitnunar og eldhættu. Varan er með USB-tengi, en vottaður 5V USB-rafmagnsgjafi fylgir ekki. Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (bar með talið börnum) með skerta líkamlega, skynræna eða vitsmunalega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeim hafi verið veitt eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra. Þetta vara er ekki leikfang. Leyfið ekki börnum að leika sér með tækið.